

С О Г Л А Ш Е Н И Е

об экономическом сотрудничестве между исполкомом Одесского городского Совета народных депутатов и исполкомом Тираспольского городского Совета народных депутатов на 1994 год.

от 30 марта 1994 г.

Исполкомы Одесского и Тираспольского городских Советов народных депутатов, именуемые в дальнейшем "Сторонами", основываясь на взаимной заинтересованности в развитии экономических и торговых связей, в целях создания благоприятных условий для установления рыночных отношений между хозяйствующими субъектами, договорились о следующем:

Статья 1.

Осуществлять экономические и торговые взаимоотношения на основе равноправного партнерства, взаимовыгодного обмена и воздерживаться от действий, наносящих экономический ущерб друг другу.

Статья 2.

Стороны принимают на себя обязательства создавать необходимые условия, в пределах действующих законодательств, для установления и сохранения хозяйственных связей между предприятиями и организациями в целях обеспечения производства и поставок сырья, материалов, продукции, товаров народного потребления и продуктов питания.

Статья 3.

Оказывать содействие в осуществлении взаимных поставок необходимых видов продукции через товаропроизводителей на основе прямых хозяйственных договоров между предприятиями и организациями сторон.

Конкретные объемы поставок, цены и номенклатура устанавливаются при заключении хозяйственных договоров.

Статья 4.

Способствовать развитию двухстороннего и многостороннего коммерческого сотрудничества через организацию и проведение ярмарок, выставок, аукционов и других мероприятий.

Статья 5.

На основе взаимной заинтересованности Стороны будут оказывать содействие в создании совместных предприятий, филиалов и производств в том числе с партнерами, расположенными вне территорий Сторон, в развитии сотрудничества в производственной кооперации, в финансировании совместных программ.

Статья 6.

Стороны сочли необходимым оказывать содействие научно-проектному, экономическому и техническому сотрудничеству в строительстве, техническом перевооружении и реконструкции предприятий, перепрофилировании производственных мощностей, также в обмене опытом приватизации предприятий и конверсии промышленности соответствующим структурам и организациям.

Статья 7.

Стороны намерены реализацию настоящего Соглашения осуществлять через соответствующие государственные либо коммерческие структуры.

Статья 8.

Стороны будут совместно рассматривать возникающие в процессе реализации данного Соглашения проблемы и принимать меры по их решению.

Статья 9.

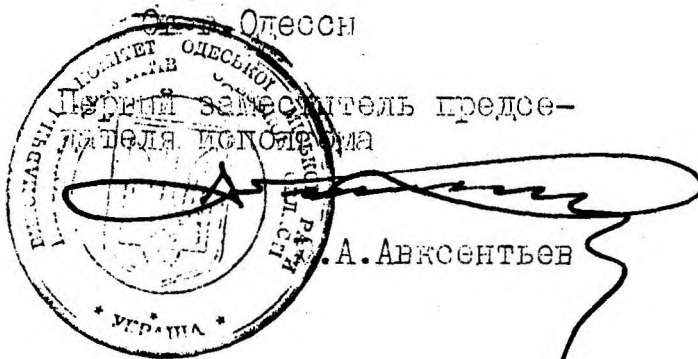
В период действия настоящего Соглашения в него могут вноситься дополнения и изменения по взаимной договоренности Сторон.

Статья 10.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и действует по 31 декабря 1994 года. По взаимной договоренности Сторон оно может быть пролонгировано.

Если одна из Сторон заявит о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения, то оно может быть прекращено не ранее трех месяцев после поступления соответствующего заявления.

Одесса
Исполнительный директор
Исполнительного комитета
Одесской области
А.А.Авксентьев



30 марта 1994 г.

Исполнительный директор
Исполнительного комитета
Одесской области
З.С.Репкин



30 марта 1994 г.

П Р О Т О К О Л

намерений о экономическом сотрудничестве между
городами Одессой и Тирасполем на 1994 год.

от 24 марта 1994 г.

Исполком Одесского городского Совета народных депутатов и исполком Тираспольского городского Совета народных депутатов, именуемые в дальнейшем "Сторонами", учитывая традиционные экономические связи и взаимную выгоду, для развития рыночных отношений между хозяйствующими субъектами договорились о следующем:

1. Создавать наиболее благоприятные условия для сохранения имеющихся и установления новых хозяйственных связей между предприятиями, организациями и коммерческими структурами Сторон на основе равноправного партнерства и воздерживаться от действий, наносящих экономический ущерб друг другу.

2. Создать рабочую группу по разработке проекта Соглашения о принципах экономического и торгового сотрудничества между Сторонами на 1994 год.

3. Рабочей группе в недельный срок подготовить предложения о поставках важнейших видов продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и продуктов питания для включения их в проект Соглашения г.г. Одессой и Тирасполем.

4. Стороны сочли необходимым рассмотреть вопрос об открытии торгово-промышленных представительств.

От г. Одессы:

Первый заместитель председателя исполкома

Ю.А. Аבקсентьес

От г. Тирасполя:

Первый заместитель председателя исполкома

В.С. Репкин